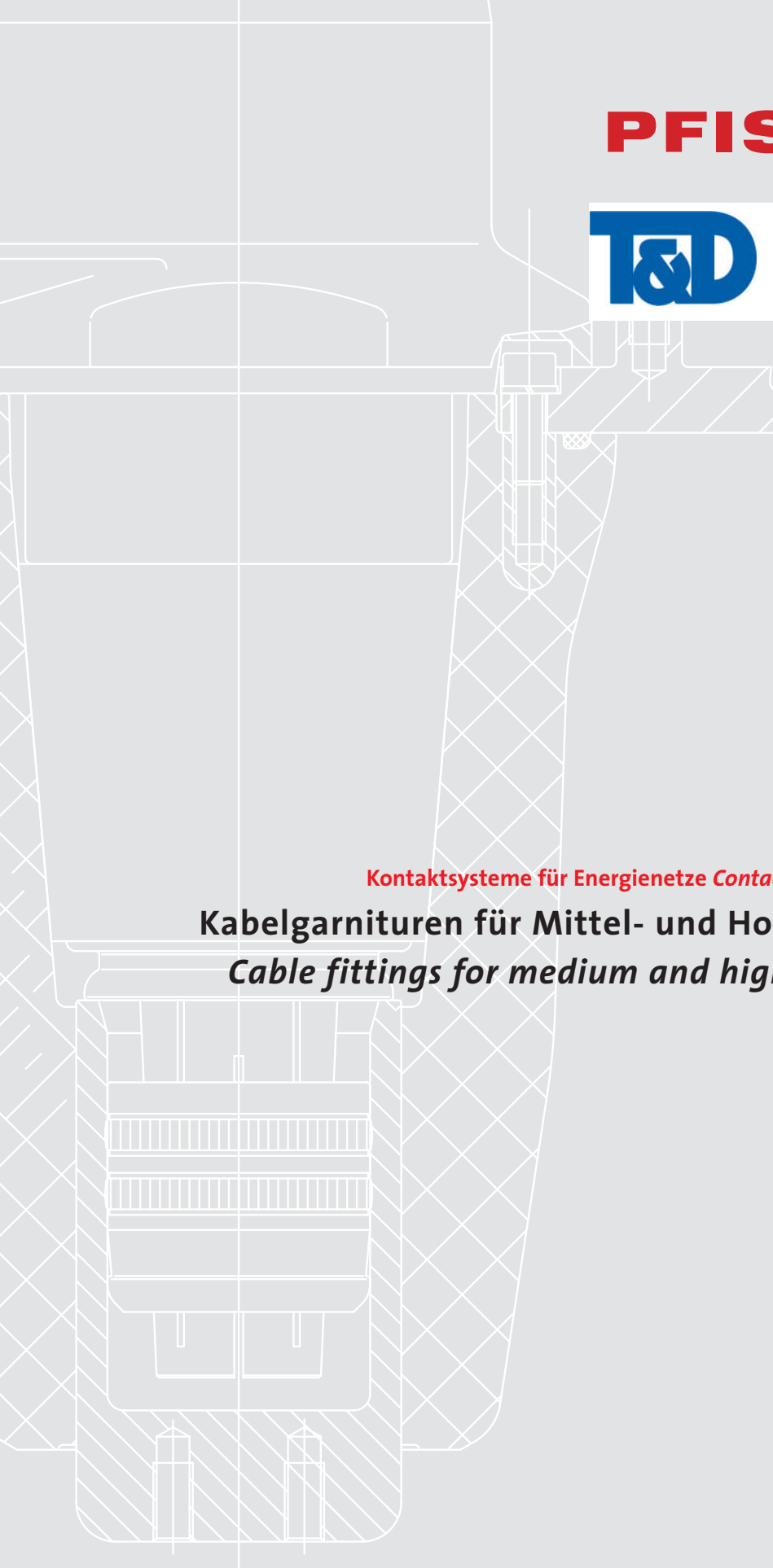




PFISTERER



WWW.CABLEJOINTS.CO.UK
THORNE & DERRICK UK
TEL 0044 191 490 1547 FAX 0044 477 5371
TEL 0044 117 977 4647 FAX 0044 977 5582
WWW.THORNEANDDERRICK.CO.UK

4

Kontaktsysteme für Energienetze *Contact systems for power networks*

Kabelgarnituren für Mittel- und Hochspannungsnetze

Cable fittings for medium and high voltage networks



Größe/Size 0



Größe/Size 1

CONNEX Kabelanschlussteile bis 52 kV

Für oberirdische Anschlüsse

Nr. *1) Freiluft	Nr. *2) Freiluft	Größe	Max. Betriebs- spannung	Kabel- querschnitt	Durchmesser über PE/VPE Isolation
No. *1) Outdoor	No. *2) Outdoor	Size	Max. Operating Voltage	Cable cross section	Diameter over PE/XLPE Insulation
850 010 025	870 010 025	0	12	25	13,7–15,2
850 010 035	870 010 035	0	12	35	14,8–16,3
850 010 050	870 010 050	0	12	50	16,0–17,5
850 010 070	870 010 070	0	12	70	17,7–19,2
850 020 025	870 020 025	0	24	25	17,5–19,5
850 020 035	870 020 035	0	24	35	19,0–20,5
850 020 050	870 020 050	0	24	50	20,2–21,7
850 020 070	870 020 070	0	24	70	21,0–23,4

CONNEX Separable Connectors up to 52 kV

For aboveground connections

Presswerkzeuge für Kabelanschlussteile Größe 0 siehe Seite 19

Compression tools and dies for separable connectors size 0 see page 19

Nr. *1) Freiluft	Nr. *2) Freiluft	Größe	Max. Betriebs- spannung	Kabel- querschnitt	Durchmesser über PE/VPE Isolation
No. *1) Outdoor	No. *2) Outdoor	Size	Max. Operating Voltage	Cable cross section	Diameter over PE/XLPE Insulation
850 110 035	870 110 035	1	12	35	14,8–16,3
850 110 050	870 110 050	1	12	50	16,0–17,5
850 110 070	870 110 070	1	12	70	17,7–19,2
850 110 095	870 110 095	1	12	95	19,3–20,8
850 110 120	870 110 120	1	12	120	20,8–22,8
850 110 150	870 110 150	1	12	150	22,3–24,3
850 110 185	870 110 185	1	12	185	23,9–25,9
850 110 240	870 110 240	1	12	240	26,4–28,4
850 120 035	870 120 035	1	24	35	19,0–20,5
850 120 050	870 120 050	1	24	50	20,2–21,7
850 120 070	870 120 070	1	24	70	21,9–23,4
850 120 095	870 120 095	1	24	95	23,4–25,0
850 120 120	870 120 120	1	24	120	25,0–27,0
850 120 150	870 120 150	1	24	150	26,5–28,5
850 120 185	870 120 185	1	24	185	28,1–30,1
850 120 240	870 120 240	1	24	240	30,6–32,6
850 130 050	870 130 050	1	36	50	25,2–26,7
850 130 070	870 130 070	1	36	70	26,9–28,4
850 130 095	870 130 095	1	36	95	28,5–30,0
	870 130 150	1	36	150	31,5–33,5

*1) mit Spannungsabgriff
 *2) ohne Spannungsabgriff

Verpackungseinheit: Satz mit drei Kabelanschlussteilen

Achtung: Weitere, wichtige Informationen auf den Seiten 14–16

*1) with voltage tap
 *2) without voltage tap

Packing unit: Set of three separable connectors.

Attention: For important information, see pages 14–16

CONNEX Kabelanschlußteile bis 52 kV

CONNEX Separable Connectors up to 52 kV

Für oberirdische Anschlüsse

For aboveground connections

Nr. *1) Freiluft	Nr. *2) Freiluft	Größe	Max. Betriebs- spannung	Kabel- querschnitt	Durchmesser über PE/VPE Isolation
No. *1) Outdoor	No. *2) Outdoor	Size	Max. Operating Voltage	Cable cross section	Diameter over PE/XLPE Insulation
850 210 095	870 210 095	2	12	95	19,3–20,8
850 210 120	870 210 120	2	12	120	20,8–22,8
850 210 150	870 210 150	2	12	150	22,3–24,3
850 210 185	870 210 185	2	12	185	23,9–25,9
850 210 240	870 210 240	2	12	240	26,4–28,4
850 210 300	870 210 300	2	12	300	28,4–30,4
850 220 050	870 220 050	2	24	50	20,2–21,7
850 220 095	870 220 095	2	24	95	23,5–26,0
850 220 120	870 220 120	2	24	120	25,0–28,0
850 220 150	870 220 150	2	24	150	26,5–29,5
850 220 185	870 220 185	2	24	185	28,1–30,1
850 220 240	870 220 240	2	24	240	30,6–32,6
850 220 300	870 220 300	2	24	300	32,6–34,6
850 230 050	870 230 050	2	36	50	25,2–26,7
850 230 070	870 230 070	2	36	70	26,9–28,4
850 230 095	870 230 095	2	36	95	28,5–30,0
850 230 120	870 230 120	2	36	120	30,0–32,0
850 230 150	870 230 150	2	36	150	31,5–33,5
850 230 185	870 230 185	2	36	185	33,1–35,1
850 310 240	870 310 240	3	12	240	26,5–28,4
850 310 300	870 310 300	3	12	300	28,4–30,4
850 310 400	870 310 400	3	12	400	31,6–33,6
850 310 500	870 310 500	3	12	500	34,4–36,4
850 310 630	870 310 630	3	12	630	37,6–39,6
850 320 150	870 320 150	3	24	150	26,5–28,5
850 320 185	870 320 185	3	24	185	28,1–30,1
850 320 240	870 320 240	3	24	240	30,6–32,6
850 320 300	870 320 300	3	24	300	32,6–34,6
850 320 400	870 320 400	3	24	400	35,8–37,8
850 320 500	870 320 500	3	24	500	38,6–40,6
850 320 630	870 320 630	3	24	630	43,6–45,6
850 330 095	870 330 095	3	36	95	28,5–30,0
850 330 120	870 330 120	3	36	120	30,0–32,0
850 330 150	870 330 150	3	36	150	31,5–33,5
850 330 185	870 330 185	3	36	185	33,1–35,1
850 330 240	870 330 240	3	36	240	35,6–37,6
850 330 300	870 330 300	3	36	300	37,6–39,6
850 330 400	870 330 400	3	36	400	40,8–42,8
850 330 500	870 330 500	3	36	500	43,6–45,6
	870 330 630	3	36	630	47,2–50,6
850 350 150		3/S	52	150	
850 350 240		3/S	52	240	
850 350 300		3/S	52	300	
850 350 400		3/S	52	400	
850 350 500		3/S	52	500	

*1) mit Spannungsabgriff
*2) ohne Spannungsabgriff

*1) with voltage tap
*2) without voltage tap

Verpackungseinheit: Satz mit drei Kabelanschlußteilen

Packing unit: Set of three separable connectors.

Achtung: Weitere, wichtige Informationen auf den Seiten 14–16.

Attention: For important information, see pages 14–16.



Größe/Size 2



Größe/Size 3 (3/S)

8 5 0 0 1 0 1 5 0

Bestellnummernschlüssel für CONNEX Kabelanschlußteile

Querschnitt

z. B. 150 mm²

Leiterform

- 0 = **RM** rund, mehrdrähtig
- 1 = **RE** rund, eindrähtig*
- 2 = **RF** rund, feindrähtig*
- 3 = **SM** sektor, mehrdrähtig*
- 4 = **SE** sektor, eindrähtig*

Max. Betriebsspannung, Um

- 1 = 12 kV
- 2 = 24 kV
- 3 = 36 kV
- 5 = 52 kV

Größe

- 0 = Größe 0
- 1 = Größe 1
- 2 = Größe 2
- 3 = Größe 3

Verwendung 1

- 0 = oberirdisch/Satz
- 1 = erdbodenbeständig/Satz
- 2 = oberirdisch/Stück*
- 3 = erdbodenbeständig/Stück*

Verwendung 2

- 5 = Freiluft;
mit Spannungsabgriff
mit Dichtsystem
mit Schrumpfschlauch
- 7 = Freiluft;
ohne Spannungsabgriff
mit Dichtsystem
mit Schrumpfschlauch

Ausführung mit * auf Anfrage.

Ausführung für Innenraum auf Anfrage.

Part number code for CONNEX Separable Connectors

Cross section

for example 150 mm²

Conductor shape

- 0 = **RM** stranded circular
- 1 = **RE** solid circular*
- 2 = **RF** super flexible*
- 3 = **SM** stranded sector*
- 4 = **SE** solid sector*

Max. operating voltage, Um

- 1 = 12 kV
- 2 = 24 kV
- 3 = 36 kV
- 5 = 52 kV

Size

- 0 = size 0
- 1 = size 1
- 2 = size 2
- 3 = size 3

Application 1

- 0 = aboveground/set
- 1 = soilproof/set
- 2 = aboveground/piece*
- 3 = soilproof/piece*

Application 2

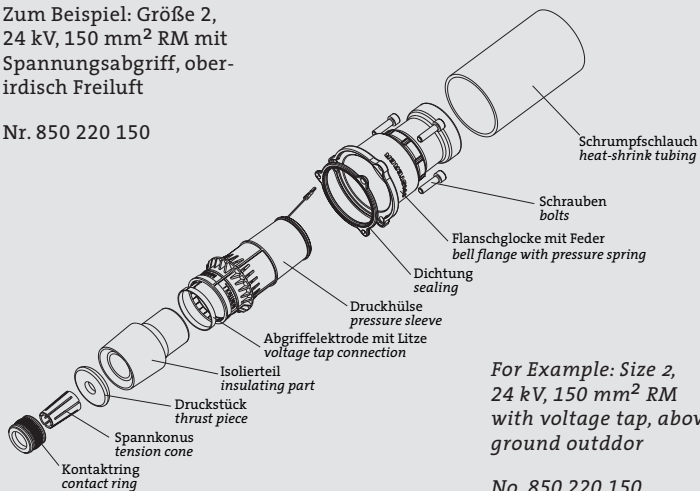
- 5 = for outdoor use;
with voltage tap
with sealing
with heat-shrink tubing
- 7 = for outdoor use;
without voltage tap
with sealing
with heat-shrink tubing

Variant with * on request.

Variant for indoor use on request.

Zum Beispiel: Größe 2,
24 kV, 150 mm² RM mit
Spannungsabgriff, ober-
irdisch Freiluft

Nr. 850 220 150

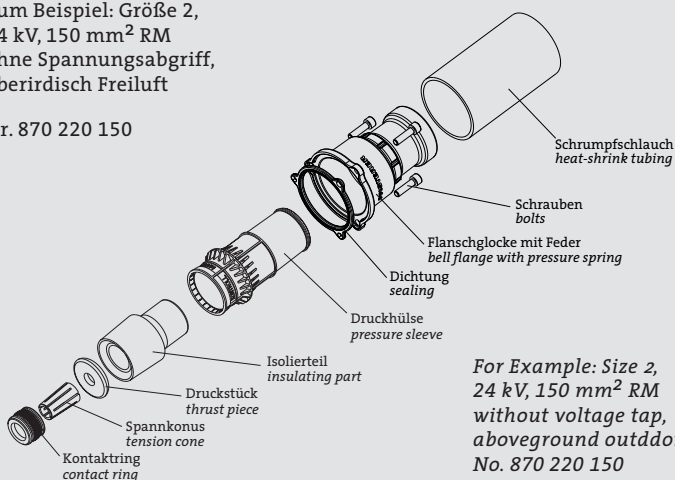


*For Example: Size 2,
24 kV, 150 mm² RM
with voltage tap, above
ground outddor*

No. 850 220 150

Zum Beispiel: Größe 2,
24 kV, 150 mm² RM
ohne Spannungsabgriff,
oberirdisch Freiluft

Nr. 870 220 150



*For Example: Size 2,
24 kV, 150 mm² RM
without voltage tap,
aboveground outddor*

No. 870 220 150





unterirdisch, Größe 1+2
underground, Size 1+2



CONNEX-Kabelanschlussteile

Achtung! Wichtige Informationen.

Für unterirdischen Einsatz ist die Flanschglocke in Bronze gefertigt. Diese CONNEX-Kabelanschlussteile gibt es nur in Größe 1 + 2.

Die Kabelisolierung muss mit der Nennspannung des CONNEX-Kabelanschlussteiles übereinstimmen. Beispiel: für ein 20 kV isoliertes Kabel muss das CONNEX-Kabelanschlussteil für 24 kV max. Betriebsspannung gewählt werden, auch wenn das Kabel mit 10 kV Nennspannung betrieben wird.

Für die Montage der CONNEX-Kabelanschlussteile Gr. 1 – 3 wird Spezialwerkzeug benötigt.

Bei CONNEX-Kabelanschlussteile für Trossenleitung Größe 1, 2 und 3 besondere Montage beachten, es wird zusätzliches Spezialwerkzeug zum Rundpressen der Aluminium-Hülse benötigt (siehe Seite 19)

Die Unterweisung Ihres Personals bei der Montage kann auf Wunsch von uns gegen Berechnung durchgeführt werden.

Varianten, die nicht mit dem vorgenannten Nummernschlüssel zu realisieren sind, müssen mit Hilfe der Kabeldaten festgelegt werden. Das „Formblatt zur Festlegung der Kabelanschlussteile“ siehe folgende Seiten.

Fettgedruckte Sachnummern sind Standardprodukte und ab Lager lieferbar. Alle Anderen werden auftragsgebunden gefertigt!

CONNEX-Kabelanschlussteile mit **drehbarem** Flansch auf Anfrage.

1) Für vertikale Freiluftmontage, von oben, wird ein Zusatzdichtset benötigt: 559 218 001

CONNEX Separable Connectors

Attention! Important Information.

For underground use the bellflange is manufactured in bronze. These CONNEX separable connectors are available only in size 1 + 2.

The cable insulation must correspond to the nominal voltage of the CONNEX separable connector. Example: for a 20 kV insulated cable, the CONNEX separable connector designed for a max. operating voltage of 24 kV should be chosen, even if the cable is operated with a nominal voltage of 10 kV.

Special tools are required for the assembly of CONNEX separable connectors size 1 to 3. See following pages.

Separable connectors for superflexible cables size 1, 2 and 3 require special assembly with special tooling to round-press the aluminium sleeve (see page 19)

We offer assembly training. Please contact us for terms and conditions.

All variants of the CONNEX Separable Connectors you can not determine with before mention „number-code-system“ please enter the cable data in the „Formsheet“ following the next pages, to create the new packing list by an „Variant-Generator“.

Part numbers in bold print are standard products and available ex stock. All other products are manufactured to order!

CONNEX Separable Connectors with **rotatable** flange on request.

1) Additional sealing material is required for vertical outdoor installation from above: 559 218 001

**CONNEX-Kabelanschlußteile
Größe 0–3**

**CONNEX Separable Connectors
Size 0–3**

Technische Daten

Technical data

Prüfnorm nach DIN VDE 0278 Teil 6 Hochstromfeste Ausführung DIN VDE 0278 Teil 629–1 Prüfreihe D, Tab. 7 20,8 / 36 / 42 kV <i>Test Specification to DIN VDE 0278 Part 6 High-Current-Proof Design II DIN VDE 0278 Part 629–1 test series D, Tab. 7 20,8 / 36 / 42 kV</i>		CONNEX-Kabelanschluss-System Typprüfung in Anlehnung an IEC 60 840 / 02.99 26 / 45 / 52 kV <i>CONNEX Cable Termination System type test, according on IEC 60 840 / 02.99 26 / 45 / 52 kV</i>				
		Größe / Size 0	1	2	3	3/S
Nenn-Strom / <i>Nominal current</i>	I _N (A)	250	630	800	1250	1250
Max. Betriebsspannung / <i>Max. operating voltage</i>	U _M (kV)	24	36	42	42	52
Nenn-Steh-Wechselspannung <i>Rated power frequency withstand voltage</i>	50 Hz/1 min (kV)	50	70	93,6	93,6	95
Nenn-Steh-Blitzstoßspannung <i>Rated lightning impulse withstand voltage (BIL)</i>	1,2/50 µs (kV)	125	170	200	200	250
Teilentladung / <i>Partial discharge</i>	2 x U ₀ (pC)	≤10	≤10	≤10	≤10	≤10
Gleichspannungsprüfung / <i>D.C. voltage test</i>	15 min 6 x U ₀ (kV)	72	108	125	125	156
Nenn-Kurzzeitstrom <i>Rated short-time withstand current</i>	0,5 sec (kA) 1 sec (kA)	– 16	50 31,5	50 40	63 50	63 50
Nenn-Stoßstrom / <i>Rated impulse current</i>	(kA)	40	125	125	150	150
Gewicht <i>Weight</i>	ca. kg <i>approx.kg</i>	2,7	4,0	4,3	9,9	9,4

Größenzuordnungstabelle der
CONNEX-Kabelanschlußteile

Size classification list of CONNEX-
Cable Connectors

Größe <i>Size</i>	maximaler Leiterdurchmesser <i>max. conductor diameter</i>	maximaler Querschnitt <i>max. cross section</i>	min. ø über Isolation <i>min. ø over insulation</i>	maximaler Durch- messer über Isolation <i>max. diameter over insulation</i>	Bemerkung <i>remarks</i>
0	11,9 mm	70	13,5	25 mm	mit Spannungsabgriff <i>with voltage tap</i>
1	20,1 mm	240	13,5	31 mm	mit Spannungsabgriff <i>with voltage tap</i>
2	22,3 mm	325	18,5	35 mm	mit Spannungsabgriff <i>with voltage tap</i>
3	32,6 mm	630	31,6	47,1 mm	mit Spannungsabgriff <i>with voltage tap</i>
0	11,9 mm	70	13,5	25 mm	ohne Spannungsabgriff <i>without voltage tap</i>
1	20,1 mm	240	13,5	34,6 mm	ohne Spannungsabgriff <i>without voltage tap</i>
2	22,3 mm	325	18,5	35 mm	ohne Spannungsabgriff <i>without voltage tap</i>
3	32,6 mm	630	31,6	50,6 mm	ohne Spannungsabgriff <i>without voltage tap</i>

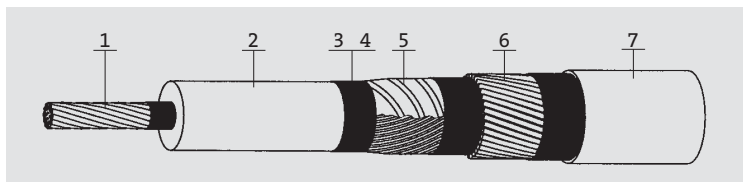
Bitte kopieren

Formblatt zur Festlegung der Kabelanschlussteile

MV**PFISTERER**

Kontaktsysteme GmbH & Co. KG
 Rosenstraße 44
 73650 Winterbach
 Deutschland
 Telefax +49 (0)71 81 / 7005-422
 Email dialog@pfisterer.de

Firma: _____		Name: _____		Datum: _____	
Fax: _____		Tel.: _____		E-Mail: _____	
Kabelhersteller: _____		Kabeltyp: _____		Querschnitt: _____	
Maximale Betriebsspannung:				<u>U_M</u> kV	
Nennspannung (Leiter/Leiter):				<u>U_N</u> kV	
Leiter-/Erdspannung:				<u>U_O</u> kV	
Kabelaufbau:		Einleiter Kunststoffkabel w		Einleiter Trossenleitung w	
		Dreileiter Kunststoffkabel w		Dreileiter Trossenleitung w	
Verwendung:		oberirdisch w		erdbodenbeständig w	
Kapazitiver Spannungsabgriff:		ja w		nein w	
Größe Geräteanschluss:		Größe 0 w		Größe 1 w	
		Größe 2 w		Größe 3 w	
Leiterform:		rund, mehrdrähtig		RM w	
		rund, eindrähtig		RE w	
		sektor, mehrdrähtig		SM w	
		sektor, eindrähtig		SE w	
		rund, feindrähtig, Trossenleitung		RF w	
1. Durchmesser Leiter:				ø: _____ mm	
2. Durchmesser über Isolation: PVC w XLPE w EPR w				ø: _____ mm	
3. Durchmesser über äußere Leitschicht:				ø: _____ mm	
4. Leitschicht: graphitiert w fest verschweißt w abziehbar w					
5. Kabelschirm: Al w Cu w Pb w					
Form der Schirmung: Drähte w Band w					
6. Armierung: ja w				nein w	
				AL w Draht w	
				Cu w Band w	
				Pb w Wellen-	
				Stahl w mantel w	
Max. Strom über Armierung				<u>I_{max}</u> A	
7. Außendurchmesser:				ø: _____ mm	



Please copy

Form for determining Separable Connectors

MV

PFISTERER

Kontaktsysteme GmbH & Co. KG
Rosenstraße 44
73650 Winterbach
Germany
Telefax +49 (0)71 81 / 7005-422
Email dialog@pfisterer.de

Company: _____ Name: _____ Date: _____

Fax: _____ Tel.: _____ E-Mail: _____

Cable Manufacturer: _____ Cable Type: _____ Cross Section: _____

Maximum operating voltage: $\underline{U_M}$ kV

Nominal voltage: $\underline{U_N}$ kV

Line-to earth voltage: $\underline{U_O}$ kV

Cable design: single core cable w superflexible cable w

three core cable w superflexible cable w

Application: aboveground w soilproof w

Capacitiv voltage tap: yes w no w

Size of bushing: Size 0 w Size 1 w Size 2 w Size 3 w

Conductor shape: stranded circular RM w

solid circular RE w

stranded sector SM w

solid sector SE w

superflexible stranded RF w

1. Diameter of conductor: ϕ : _____ mm

2. Diameter over insulation: PVC w XLPE w EPR w ϕ : _____ mm

3. Diameter over outer semi-conducting layer: ϕ : _____ mm

4. Semi-conducting layer: graphite w fully bonded w easy strip w

5. Screen: Al w Cu w type of screen: wires w tape w

6. Armouring: yes w AL w wire w no w

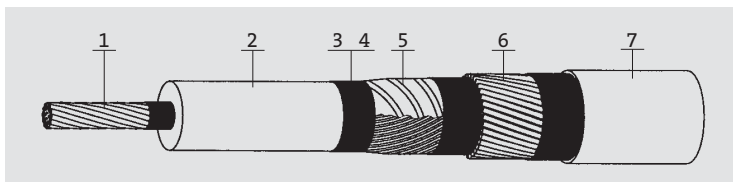
Cu w tape w

Pb w corru-

Steel w gated w

Max. current over armouring $\underline{I_{max}}$ A

7. Overall diameter: ϕ : _____ mm





Werkzeuge zum Rundpressen von Al-Hülsen

Zum Rundpressen der Aluminiumhülsen auf den feindrähtigen Leiter der Leitungstrosse werden folgende Hochdruck-Rundpresswerkzeuge (HR) benötigt:

Al-Transportkoffer - Ohne Inhalt

für Werkzeug zum Rundpressen von Al-Hülsen
Nr. 305 767 001

Rundpresswerkzeuge

Nr. No.	Presswerkzeug Kennzahl Compression Die Code No. Rund/Circular	Kabel- querschnitt Cable Cross Section mm ²	Gewicht ca. kg Weight approx. kg
300 632 632	HR 11	25-35	0,65
300 632 635	HR 16	50-95	0,5
300 632 637	HR 20	120-185	0,5
300 632 640	HR 25	240	0,46
300 641 641	HR 28	300	1,8

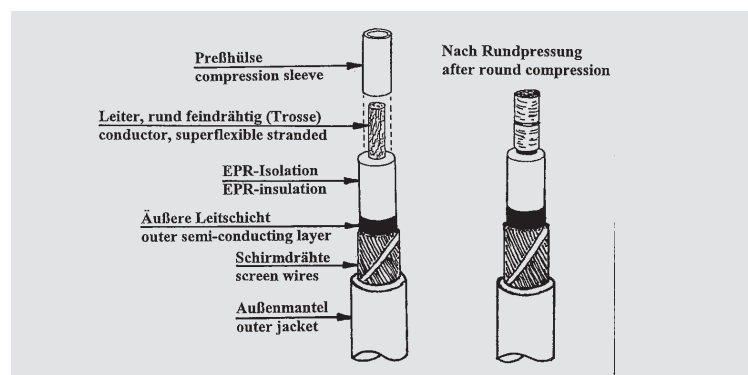
Hydraulic Compression Head 850 bar

Nr. No.	Typ Type	Arbeits- hub Power Stroke mm	Nenn- Druckkraft Nominal Compressive Force kN	Gewicht Weight kg
305 818 001	B III	30	240	6,5

U-bow, Nr. 300 570 570, ca. 2 kg

Zweistufen-Hochdruckpumpe 850 bar

Nr. No.	Schlauch- länge Hose- length mm	Betriebs- druck Working- Pressure bar	Hydrauliköl Inhalt Hydraulic Oil Volume cm ³	Gewicht Weight kg
305 799 002	3000	850	600	9,6



Montage-Zubehör

1 Transportkoffer - ohne Inhalt - für Werkzeuge zur Montage der CONNEX-Kabelanschlußteile
Nr. 305 768 001

2 Mechanische Handpresszange (Grundzange) zum axialen Aufpressen des Kontakttringes für CONNEX-Kabelanschlußteile der Größen 1 – 3
Nr. 622 841 001

3 Hydraulische Handpresszange (Grundzange) für die Größen 1, 2 und 3 ohne Pressenkopf
Nr. 827 017 002

4 Pressenkopf einschließlich Abzieheinsatz für Handpresszange

Nr. 305 675 001	Größe 1
Nr. 305 675 002	Größe 2
Nr. 305 675 003	Größe 3

5 Schlagkopf aus Kunststoff für Vormontage des Kabelanschlußteil-Kontaktes

Nr. 559 214 001	Größe 1
Nr. 559 214 002	Größe 2
Nr. 559 214 003	Größe 3

6 Maß-Schablone zum rationellen Kabelabsetzen für Kabelanschlußteil-Montage

Nr. 559 224 001	Größe 0
Nr. 559 215 001	Größe 1 + 2
Nr. 559 223 001	Größe 3

7 Abmantelzange für PE/VPE-Isolation für Längs- und Radialschnitt mit verstellbarer Tiefenbegrenzung
Nr. 305 051 051
 Ersatzmesser
Nr. 305 063 063

8 6 KT-Schraubendreher SW 6 zum Anziehen der Schrauben des Kabelanschlußteiles
Nr. 546 004 009

9 Kette zum Einhängen des Montagehebels und der Lochleiste (Größe 3)
Nr. 827 165 001

10 Montagehebel zum Andrücken und Herausziehen des CONNEX-Kabelanschlußteiles Größe 3
Nr. 827 167 001

11 Lochleiste zum Einhängen des Montagehebels
Nr. 827 166 001

Assembly Accessories

1 Carrying Case - empty - To accommodate tools for the assembly of CONNEX separable connectors
No. 305 768 001

2 Hand-Operated Compression Tool (Basic Tool) For axial compression of the contact ring for CONNEX separable connectors sizes 1 – 3
No. 622 841 001

3 Hydraulic Hand-Operated Compression Tool (Basic Tool) for sizes 1, 2 and 3 without compression head
No. 827 017 002

4 Compression Head including pull-off die for hand-operated compression tool

No. 305 675 001	Size 1
No. 305 675 002	Size 2
No. 305 675 003	Size 3

5 Impact Device made of plastic. For the pre-assembly of the connector contact

No. 559 214 001	Size 1
No. 559 214 002	Size 2
No. 559 214 003	Size 3

6 Measuring Template for an economical cut-back of the cable sheath during connector assembly

No. 559 224 001	Size 0
No. 559 215 001	Size 1 + 2
No. 559 223 001	Size 3

7 Cable Stripper for PE/XLPE insulation. Longitudinal and radial cutting with adjustable depth stop
No. 305 051 051
 Spare Blade
No. 305 063 063

8 Hexagon Wrench SW 6 for tightening the screws of separable connectors
No. 546 004 009

9 Chain for suspending the assembly lever and hole bar (Size 3)
No. 827 165 001

10 Assembly Lever for pressing and releasing the bell flange of the CONNEX separable connector size 3
No. 827 167 001

11 Hole Bar for suspending the assembly lever
No. 827 166 001





Montage-Zubehör

1 Handpresszange Primat 06 T
(Grundzange) für CONNEX-Kabelanschlussteil Größe 0
Nr. 303 871 002

2 Sechskant-Presswerkzeug
für Handpresszange Primat 06 T, Kennzahl 18 Al für Al- und Cu-Leiter
25 – 70 mm²
Nr. 300 455 458

Wichtig! Die Presshülse für das CONNEX-Kabelanschlussteil Größe 0 ist bei Al- und Cu-Kabel von 25 – 70 mm² generell mit dem Presswerkzeug KZ 18 Al zu verpressen

3 Sechskant-Preßwerkzeug für Gewindebolzen und Cu-Litze

Nr. 300 438 441	KZ 8
Nr. 300 438 443	KZ 10
Nr. 300 438 445	KZ 12
Nr. 300 438 447	KZ 14
Nr. 300 438 448	KZ 16
Nr. 300 438 449	KZ 18
Nr. 300 438 451	KZ 20
Nr. 300 438 452	KZ 22
Nr. 300 438 453	KZ 25

4 Montage-Steckbuchsen
zur Vormontage von CONNEX-Kabelanschlussteilen (z.B. in der Werkstatt)

Nr. 827 174 003	Größe 0
Nr. 827 174 001	Größe 1
Nr. 827 174 002	Größe 2
Nr. 827 174 004	Größe 3

5 Abziehvorrichtung
zum leichten und schnellen Abziehen der spannungslosen CONNEX-Kabelanschlussteile Größe 0 – 2
Nr. 827 191 001

6 Blindkappe
Berührungsschutz für unter Spannung stehendes CONNEX-Kabelanschlussteil

Nr. 827 130 001	Größe 0
Nr. 827 131 001	Größe 1
Nr. 827 132 001	Größe 2
Nr. 827 133 001	Größe 3

7 Kabelblindstecker
zum Dichten und spannungsfesten Verschließen der CONNEX-Geräteanschlussteile

Nr. 827 150 005	Größe 0 oberirdisch
Nr. 827 150 002	Größe 1 oberirdisch
Nr. 827 150 003	Größe 2 oberirdisch
Nr. 827 150 004	Größe 3 oberirdisch
Nr. 827 150 012	Größe 1 erdboden-
Nr. 827 150 013	Größe 2 beständig

8 Schutzkappe
- nicht spannungsfest -
zum Schutz des abgezogenen CONNEX-Kabelanschlussteiles vor Beschädigung und Verschmutzung

		Metall	Kunststoff
Nr. 827 134 004	546 133 001	Größe 0	
Nr. 827 134 001	546 133 001	Größe 1	
Nr. 827 134 002		Größe 2	
Nr. 827 134 003		Größe 3	

Assembly Accessories

1 Hand Compression Tool "Primat" 06 T (Basic Tool) for CONNEX separable connector, size 0
No. 303 871 002

2 Hexagonal Compression Die for hand compression tool Primat 06 T, Code No. 18 Al; for aluminium and copper conductors 25 – 70 mm².
No. 300 455 458

Important: For aluminium and copper conductors 25 – 70 mm², the compression sleeve for CONNEX separable connector size 0 should always be compressed with dies bearing the code no. 18 Al

3 Hexagonal Compression Dies for Thread Bolts and Cu Strand Wire

No. 300 438 441	KZ 8
No. 300 438 443	KZ 10
No. 300 438 445	KZ 12
No. 300 438 447	KZ 14
No. 300 438 448	KZ 16
No. 300 438 449	KZ 18
No. 300 438 451	KZ 20
No. 300 438 452	KZ 22
No. 300 438 453	KZ 25

4 Plug-In Type Assembly Bushings
for the pre-assembly of CONNEX separable connectors (e.g. in the workshop)

No. 827 174 003	Size 0
No. 827 174 001	Size 1
No. 827 174 002	Size 2
No. 827 174 004	Size 3

5 Pull-Off Device
for easy and quick removal of de-energized CONNEX separable connectors size 0 – 2
No. 827 191 001

6 Blind Cap
protection against electric-shock hazard for live CONNEX separable connector

No. 827 130 001	Size 0
No. 827 131 001	Size 1
No. 827 132 001	Size 2
No. 827 133 001	Size 3

7 Dummy Cable Connector
for sealing and voltage-proof closing of CONNEX bushings

No. 827 150 005	Size 0	aboveground
No. 827 150 002	Size 1	aboveground
No. 827 150 003	Size 2	aboveground
No. 827 150 004	Size 3	aboveground
No. 827 150 012	Size 1	soilproof
No. 827 150 013	Size 2	soilproof

		Metal	Plastic
No. 827 134 004	546 133 001	Size 0	
No. 827 134 001	546 133 001	Size 1	
No. 827 134 002		Size 2	
No. 827 134 003		Size 3	

Montage-Zubehör

1 Rollfedern

Nr. 546 078 002 (25 – 40) 13 mm breit
 Nr. 546 078 003 (30 – 39) 25 mm breit
 Nr. 546 078 004 (40 – 60) 25 mm breit
 Nr. 546 078 007 (50 – 75) 30 mm breit

2 Spannschelle nach DIN 3017

Werkstoff V2A

zum Kontaktieren des Kabelschirms
 an der Flanschlocke Größe 1 oder 2
 Nr. 617 825 001 (40 – 60 mm) Größe 1
 Nr. 617 825 002 (50 – 70 mm) Größe 2
 Nr. 617 825 005 (80 – 100 mm)
 Nr. 617 825 006 (100 – 120 mm)
 Nr. 617 825 007 (32 – 50 mm)
 Nr. 620 866 001 (20 – 32 mm)

3 Kupfergewebeband, verzinkt, 1m

Nr. 001 743 008, 35 mm²
 Nr. 001 743 009, 25 mm²

4 Silikonfett

Nr. 558 228 002 Dose 200 g
 Nr. 558 228 006 Tube 12 g

5 Halbleiter Lack (10 ml)

zum Aufbringen einer zusätzlichen
 Leitschicht.

Nr. 003 010 003

■ Reinigungstuch, Nr. 546 150 004
 (ohne Abbildung)

6 Schrumpfschläuche

Nr. 619 528 528 70/20–125 Gr. 0+1
 Nr. 619 528 003 85/25–150 Gr. 2
 Nr. 619 528 001 130/36–225 Gr. 3

7 Dichtungsband

25,4 x 1,6 x 300
 Nr. 545 036 002

8 Kupfergestrick-Schlauch

100 x 100
 Nr. 001 743 001

9 Gewebe-Klebeband

Nr. 001 743 016

Assembly Accessories

1 Roll Springs

No. 546 078 002 (25 – 40) width 13 mm
 No. 546 078 003 (30 – 39) width 25 mm
 No. 546 078 004 (40 – 60) width 25 mm
 No. 546 078 007 (50 – 75) width 30 mm

2 Clamping Collar acc. DIN 3017,

Material V2A

for contacting the cable screen to the
 bell flange size 1 or 2

No. 617 825 001 (40 – 60 mm) Size 1
 No. 617 825 002 (50 – 70 mm) Size 2
 No. 617 825 005 (80 – 100 mm)
 No. 617 825 006 (100 – 120 mm)
 No. 617 825 007 (32 – 50 mm)
 No. 620 866 001 (20 – 32 mm)

3 Copper Mesh Tape, tinned, 1m

No. 001 743 008, 35 mm²
 No. 001 743 009, 25 mm²

4 Silicone Grease

No. 558 228 002 Can 200 g
 No. 558 228 006 Tube 12 g

5 Semi-Conducting Varnish (10 ml)

for applying an additional semi-con-
 ducting layer.

No. 003 010 003

■ Cleaning Cloth, No. 546 150 004
 (not pictured)

6 Heat-Shrink Tubing

No. 619 528 528 70/20–125 Gr. 0+1
 No. 619 528 003 85/25–150 Gr. 2
 No. 619 528 001 130/36–225 Gr. 3

7 Sealing Tape

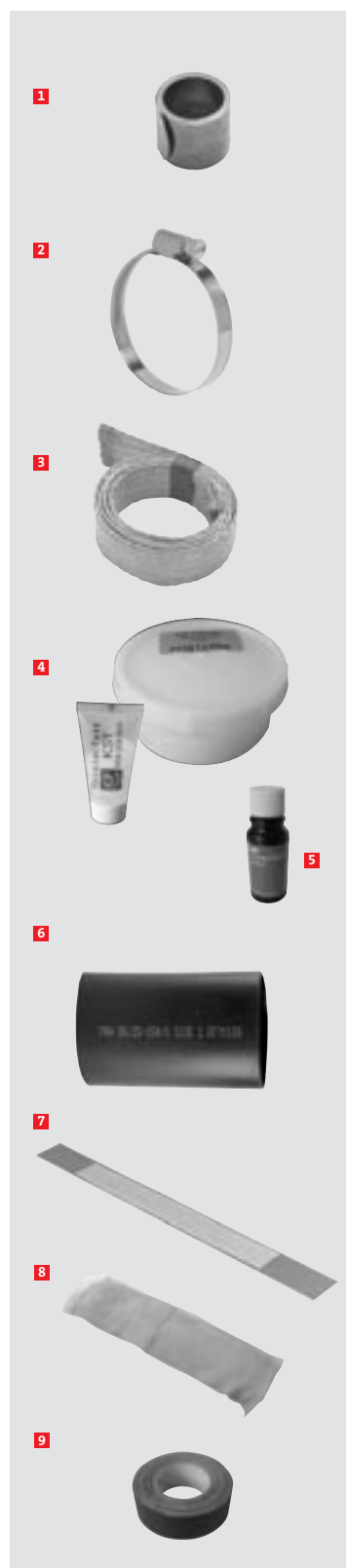
25,4 x 1,6 x 300
 No. 545 036 002

8 Copper Mesh Hose

100 x 100
 No. 001 743 001

9 Cotton-Insulating Tape

No. 001 743 016

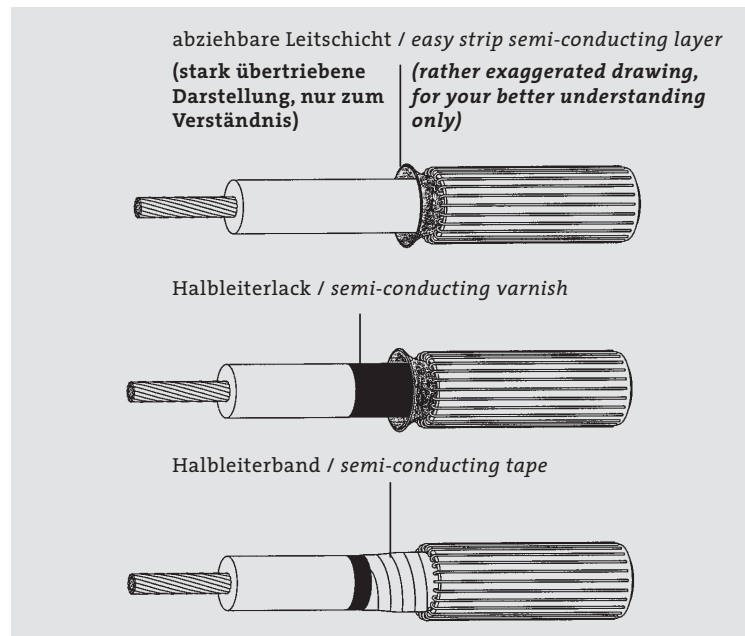


Kabelzubehör

Bei **abziehbarer Leitschicht** ist die äußere Leitschicht mit **Halbleiterlack** nachzubilden. Der Halbleiterlack ist separat zu bestellen.

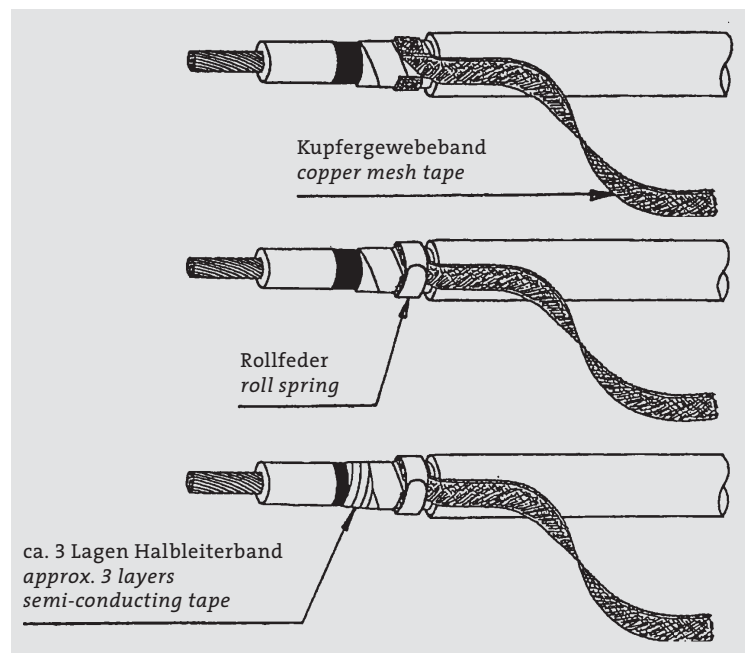
Cable Accessories

With **easy strip semi-conducting layers**, the outer semi-conducting layer is to be reproduced with **semi-conducting varnish** (to be ordered separately).



Bei **Kupfer-Bandschirm** (oder Bleiabschirmung) wird mittels **Rollfeder** und verzinntem **Kupfergewebeband** die Erdung ausgeführt.

In the case of **copper-tape screens** (or lead alloy screens), grounding is done with the help of a **roll spring** and **tinned copper mesh tape**.



Kabelzubehör Cable Accessories

Dreileiter-Kunststoffkabel können mit unseren Aufteilsets aufgeteilt werden. Die Aufteilsets sind separat zu bestellen.

Three-core PVC cables can be divided with our cable breakout sets (to be ordered separately).

Nr. Aufteilset No. Cable Breakout Set	Durchmesser Diameter d (mm)
827 190 030	≤ 75
827 190 031	≥ 75

Komponenten des Aufteilsets

Components of Cable Breakout Sets

Nr. Aufteilkappe No. Cable Breakout	Schrumpfbereich Heat Shrink Area d (mm) ø D (mm)	Länge Length L (mm)
020 839 021	33/12 85/32	175
020 839 023	60/30 170/60	250

Nr. Schrumpfschlauch No. Heat Shrink Tubing	Schrumpfbereich Heat Shrink Area d (mm)	Länge Length L (mm)
023 998 007	43/12	5000
023 998 008	70/21	5000

Nr. Kupfergestrick No. Copper Braiding	Breite Width b (mm)	Länge Length L (mm)
001 743 005	75	10000

Nr. Leitfähiges Krepppapier No. Conductive Crepe Paper	Breite Width b (mm)	Länge Length L (mm)
002 756 011	50	15000

Nr. Kupfergewebeband No. Copper Mesh Tape	Querschnitt Cross Section mm ²	Kabelquerschnitt Cable Cross Section mm ²	Breite/Dicke Width/Thickness b x d (mm)	Länge Length L (mm)
001 743 009	25	< 300	22 x 2,5	1000
001 743 008	35	> 300	30 x 2,5	1000

Nr. Spannschnelle No. Clamping Collar	Durchmesser-Bereich Diameter Range d (mm)	Breite Width b (mm)
617 825 001	40 - 60	10
617 825 003	60 - 80	10
617 825 005	80 - 100	10
617 825 006	100 - 120	10

Nr. Rollfeder No. Roll Spring	Durchmesser Diameter d (mm)	Breite Width b (mm)
546 078 002	25 - 40	13
546 078 003	30 - 39	25

